

Jediné noviny v severní Americe napojené přes telefonní síť Unitel na tiskovou agenturu Arteria v Praze!

Datum dokdy jsou noviny předplacené je v pravém horním rohu štítku.

Nečtěte zadarmo!
Zelené štítky říká, že není zaplacené předplatné.
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1- \$.

No. 20.

(53.)

Vol. 3.

satellite**1-416**

Thursday,

November 4,

1993

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Nové divadlo: Revizor plus (+)

Takto bývají velice často označovány v Kanadě výrobky, které mají něco navíc. Torontský Revizor v režii Václava Táborského toho měl hodně navíc. Jedním z těch plus a to (velké +) byl soubor Berjodka, který mistrně vedený samotným režisérem přímo vtančoval na jeviště milého divadla v psychiatrické léčebně na Queen St. Skutečně jen můžeme litovat, že soubor neexistoval již v roce 1990 při torontské návštěvě prezidenta Havla. Dojem by byl tak silný, že by se zajisté změnila motivace tehdejšího vedení státu a místo kontrapozitivní teorie „oddělené a společné“, kterou hlásal reverend Dušan Tóth, by zazněl mohutný chorál „Za připojení Podkarpatské Rusi“, který se z listopadové revoluce zcela vytratil. Při sobotním vystoupení se nemohli diváci nasytit a tato vložka musela být znovu zopakována na konci představení, jako árie z opery v dobách, kdy toto umění bylo na vrcholu slávy.

Nebylo to však jediné plus. A to jak plus ve smyslu, že se jedná o něco pozitivního, tak i ve smyslu slova, že tam je něco navíc. Navíc tam byl zřejmě i Bohdan Zatovkaňuk, který se svou garmoškou, zpěvem a tanečnicemi (Lenka Nováková, Jitka Brychtová) skutečně navodil atmosféru, nikoliv podkarpatskou, ale přímo ruskou. Že se v Gogolově pojetí jedná o demokratický stát, téměř ze současnosti, svědčí čtyři zástupci policie (Julius Minster, Ivan Ráží, výrazná postava Jiřího Bendy a jejich náčelník Josefa Čermáka).

Abychom nebyli na pochybách, že se hraje v psychiatrické léčebně, měli jsme tři postavy zcela rozpolcené. Julius Minster k roli policisty přibral ještě roli číšníka (což jak ukázal minulý režim nebylo tak zase neobvyklé). V daleko schizofrennější situaci se ocitl Jan Smid, který musel během představení přeskakovat z role tatarského kupce do role školního inspektora. Tato situace spíše zase připomíná současnou českou situaci. Nebo si snad někdo myslí, že ani jeden z inspektorů, kteří se potloukají po základních, obecních a zvláštních školách není zároveň soukromým podnikatelem? Tak i tyto drobnosti symbolizovaly Gogolovu aktuálnost.

Nejen to, režisér Václav Táborský hru aktualizoval a vyslechl hlas kanadského feministického hnutí po

rovnoprávním zastoupení mužů a žen a ze statkářů Dobčinského a Bobčinského se staly statkářky Dobčinská a Bobčinská. S hrstí nad touto skutečností málem praskaly oběma herečkám Janě Jeřábkové-Fabiánové a Zdeně Novotné šněrovačky. Svou premiéru s novým divadlem měla v malé roli bratislavská herečka Maja Breinerová a podobně jako Jan Smid hrála ve dvou menších rolích Romana Honetschlagerová. K menším rolím patřila i role inspektorovy ženy, kterou měla hrát Dáša Beláčiková. Na jevišti se však objevila jakási nová tvář a tak se vyskytly po představení dvě teorie: První, že se jednalo o jakousi Dášu Znáškovou. Druhá, že Dáša Beláčiková musela nahradit svého manžela, tahače opony, který šel na noční a narychlo za ní zaskakovala herečka, která nyní působí na ruském velvyslanectví v Ottawě jako diplomatka A. F. Ljapkinová-Tapkinová (podobně zaskakovala bývalá československá diplomatka M. Vašaryová při zájezdech našich divadel do Rakouska). Každopádně by mělo Nové divadlo v příštím vydání Bulletinu dát vysvětlení.

V korupční aféře jsou zastoupeni téměř všichni funkcionáři okresního formátu: neúplatný soudce (Milan Chrák), sociální pracovník (Bohouš Máca), správce pošty dbající listovního tajemství (Jiří Škoda) a na výuku dohlížející a s téměř profesionální zálibou v numismatice vynikající školní inspektor (Jan Smid). Z jejich chování je jasné, že do korupční aféry spadli náhodou. Čest je vlastní nejen jim, ale i celé společnosti a k nešťastnému investování na nesprávném místě došlo pod vlivem statkářek Dobčinské a Bobčinské.

Podobně jako Gogol se i režisér Václav Táborský soustředil na podařeného hejtmana a jeho rodinku. Nedá se říci, že by hejtman nebyl čestným člověkem, jak ukazoval případ s tatarskými kupci (Josef Musil a Jan Smid), které nechal šéf gubernie pěkně zmrskat, jak zasluhovali. Jeho žena Anna Andrejevna (Marie Klečková) ví, co je čest a navíc má půvabnou a inteligentní dceru Marju (Adrianu Jakubičovou).

Jak jen tedy v tomto počestném městě mohlo dojít ke

skandálu? Řekněme to rovnou. Za vším stojí Michal Honetschlager. Již několikrát jsme ho viděli v Novém divadle v záporné roli a i tentokrát je bez zaměstnání a dokonce i bez peněz. Povaluje se po hospodách, zkrátka nic nedělá a tak se stane, že ho spořádá město, kde všechno funguje považuje za revizora Chlestakova. Nevysvětlen je i jeho původ; na programu bylo uvedeno, že pochází z Petrohradu (dříve Leningrad), v torontském provedení je však vše směřováno do Moskvy. Polehčující okolností je, že se za revizora nevydává, ale že je do této role vmanipulován. Analyzujeme-li hru přesně, pak je u zrodu skandálu opět kulacká dvojice Dobčinská-Bobčinská. Právem se proti nim obrací spravedlivý hněv lidu. Nutno však dodat, že Chlestakov-Honetschlager by nic nezmohl, kdyby neměl pomocníka v Osipovi (Pavel Král), který vyniká nejen laptěmi jako na míru zhotovenými, ale i hereckým projevem, jako kdyby dělal sluhu od nepaměti.

O to, aby představení mělo profesionální úroveň se zasloužili nejen herci, ale i technický personál, kde se kromě dobrovolníků z řad herců podíleli na provedení Jan Příbramský (scéna), Lenka Nováková (kostýmy), Milo Kubík (hudba), Lenny Rosický a Marianne Mašková (světla), navíc program nevedl, kdo tahal oponu a jak známo bez úvodního vytažení opony bychom neměli ani torontské představení, které ukázalo skutečně Gogolovu hloubku a aktuálnost. Jediná věc, která tak nějak nesedla bylo sakrální klení, které se u ruských klasiků Gogola, Turgeněva, Dostojevského, ale i Tolstého prakticky nevyskytuje.

Těžko je někoho z jedinců vyzvednout. Bylo to vynikající představení, a pokud se za rok bude o tomto představení hovořit, pak to bude jistě o Táborského Berjocke, o hejtmanovi Maškově, o jeho dceři Adrianě Jakubičové a o stále se lepším Michalu Honetschlagerovi (jen aby se z něho nestal kladný hrdina).

Nezbývá než se těšit na další představení Nového divadla, které bude 25. a 26. února 1994, kdy bude Bohouš Máca režirovat Penzion pro svobodné pány.

Aleš Březina



Nové divadlo v Torontě uvedlo Gogolovu hru Revizor. Na snímku vlevo: Zdena Novotná, a Jana Jeřábková; vpravo: Taneční soubor Berjodka, vedený Václavem Táborským.

Foto: M. Gabánková

satellite 1-416

**CZECHOSLOVAK
BI-WEEKLY**
published by ABE
P.O. Box 176,
Station "E",
Toronto, Ont.,
M6H 4E2
Telefon

(pondělí-pátek: 14:00-17:00):

(416) 530-4222

Po předchozím zavolání můžete
na stejné číslo poslat fax.

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:
1.25 CDN \$ per line/col.
(15.00 per inch/col.)
Předplatné:
v Kanadě \$ 22,-
po ostatní svět \$ 30,-

000 — Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Střední biblická hodina v 19:30. Duchovní správce: **Rev. M. Šolc**, tel.: 767-2027 nebo 270-8808.
KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello**.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 115 Robinson Ave., Toronto, Ont. M6J 1M1. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) a v sobotu v 19 hod. Duch. správce: **Rev. V. Dančo S.J. a J. Javorka S.J.**, tel.: 363-2532.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: **Rev. František Blážík**. Tel.: 532-5272.

Slovenský evangelický kostel augsburského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-5259. **Rev. Ladislav Kozák**, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: **J. Papulay**, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Matzenauer**, St. Adalbert R.C. Mission, tel. (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7Y 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey); 3. neděle v 9:00.

Moravsko-slovácké hody



Prvním signálem hlížečích se vanc jsou dnes již tradiční Moravsko-slovácké hody, které se konají koncem října v Ukrajinském centru na Christie St. Kromě dechovky Karla Bírowce z Montrealu zde můžeme vidět představení několika tanečních skupin jako Slovak Dancers nebo taneční skupiny Moravanka (na snímku). Je až překvapivé dojemné, jak děti mají krásný vztah k folkloru a ke kultuře svých předků a při tom se o jejich činnosti mnoho neví.

Bazar Dámského odboru

se koná v neděli 7. listopadu 1993
od 12 do 17 hodin v Ukrajinském kulturním středisku
85 Christie Street, Toronto
Výtěžku bude použito na dobročinné účely!

Torontská odbočka ČSK

vás zve na besedu s

JUDr. Zdeňkem Kesslerem,

předsedou Ústavního soudu České republiky

ve čtvrtek 4. listopadu 1993 v 19:30

v Alumnae Hall Victoria College

73 Queen's Park Cres. (stanice podzemní dráhy Muzeum)

Vstupné \$ 5- (členové odbočky \$ 4-)

JUDr. Zdeněk Kessler promoval na právnické fakultě Masarykovy univerzity v Brně v roce 1949. V roce 1968 studoval na Vysoké škole ekonomické v Praze. V padesátých letech byl odsouzen k 17 letům vězení. Jako politický vězeň pracoval od roku 1954 do roku 1960 v uranových dolech v Jáchymově. V roce 1990 byl zvolen do Sněmovny lidu FS, kde byl zástupcem Konfederace politických vězňů na kandidátce OF a později poslancem za ODS. Byl členem předsednictva FS, předsedou imunitního výboru, členem Ústavního právního výboru a členem komise pro tvorbu Ústavy. Byl také místopředsedou Konfederace politických vězňů. V roce 1991 byl jmenován do Ústavního soudu ČSFR, od 1. ledna 1993 byl poradcem předsedy Nejvyššího soudu ČR a od 15. července 1993 byl jmenován prezidentem ČR předsedou Ústavního soudu České republiky se sídlem v Brně.



Letový jízdní řád ČSA pro Toronto v létě 1993

PRAHA-TORONTO-PRAHA

26. září - 30. října

OK 608	Praha odlet	11:20
	Toronto přilet	15:40
OK 609	Toronto odlet	17:05
	Praha přilet	06:20 (následujícího dne)

ZIMNÍ SPOJENÍ

BRATISLAVA-PRAHA-MONTREAL-TORONTO A ZPĚT

Od 1. 11. 1993 je pak následující spojení vždy v úterý a v sobotu:

OK 606	Bratislava odlet	07:00
	Praha odlet	11:50
	Montreal přilet	15:00
	Toronto přilet	17:10
OK 607	Toronto odlet	18:25
	Montreal odlet	20:30
	Praha přilet	10:10 (následujícího dne)
	Bratislava přilet	12:15 (středa) / 12:30 (sobota)

Hmotnost dvou zavazadel zdarma: Každé 32 kg. Příruční zavazadlo: 5 kg.

K sobotnímu letu z Toronta do Prahy je zapotřebí se dostavit nejpozději v 15:35 hod.

Odjezdy autobusů na letiště v Torontě ze stanic podzemní dráhy:

Z Islingtonu:	14:50	15:30	16:10	16:50
Z York Mills	15:00	15:40	16:20	17:00
Z Yorkdale	15:10	15:50	16:30	17:10

Czechoslovak Airlines; 401 Bay St., Suite 1510, Toronto, Ont.,
M5H 2Y4. Tel.: (416) 363-3174-6; fax: (416) 363-0239.
ČSA; 2020 University, Montreal, Que., H3A 2A5. Tel.: 844-4200.

Liberalové skórovali

V kanadských volbách došlo k několika překvapením. Podle očekávání a podle průzkumu veřejného mínění zvítězila liberální strana vedená Jeanem Chretienem, ale to je asi vše, co se splnilo z volebních předpokladů. Nepřekvapila by slabě většinová vláda této strany. Místo toho liberálové získali 177 křesel z 295 možných. Na dalších dvou místech jsou strany, které v minulosti v kanadském parlamentu nebyly nikdy zastoupeny. Quebecský blok a Reformní strana (přesněji řečeno Reformní strana měla v minulosti vládu jedno křeslo). Quebecský blok získal 54 křesel, Reformní strana 52 křesel. Ovšem v některých obvodech se hlasy ještě budou přepočítávat. A pokud nedojde ke změně, znamená to, že strana, která bude pracovat k rozpadu Kanady je oficiální opozici. Tato skutečnost má důsledky například pro kanadskou zahraniční politiku a pro samotné jednání v parlamentu. Vůdcem Quebecského bloku je bývalý konzervativní ministr životního prostředí z vlády premiéra Mulroneho Lucien Bouchard. Sám očekával, že získá maximálně 36 křesel, ale kolaps progresivně konzervativní strany mu dopomohl k tomu, že toto své předsevzetí vysoko splnil. Skutečností je, že ne všichni, kdo volali Quebecský blok jsou separatisti. Mnozí quebecští voliči tak vyjádřili pouze svou nespokojenost se situací v Ottawě. A zůstává otázkou, kolik by získaly dohromady liberální a konzervativní strana v jednotlivých obvodech, kdyby kandidovaly společně. Protože Quebecský blok získal 49 % hlasů. Každopádně, kdyby došlo dnes k referendu byl by výsledek velice těsný. Rozhodně však Lucien Bouchard bude pracovat na tom, aby v příštím roce k referendu o suverenitě Quebecu došlo.

Třetí nejsilnější stranou je Reformní strana vedená Prestonem Manningem. Její síla je hlavně v západní Kanadě, kde odčerpala voliče Progresivně-konzervativní straně. Tato strana hlavně čerpala z nespokojenosti voličů s velkým vládním výdajem a částečně i z protimigračního sentimentu. S touto stranou přichází do Ottawy řada nových politiků. Podobně jako v Quebecu i zde voliči vyjádřili nespokojenost s federální politikou.

Devět křesel získala nová demokratická strana, která doplatila na špatnou politiku provinčních vlád v Ontariu a Britské Kolumbii. Pět poslanců bude ze Saskatchewanu, což je tradičně oblast této strany. NDP ztratila v těchto volbách řadu křesel a nebude v příští vládě hrát vážnou roli.

Skutečnou senzaci je však katastrofální výsledek vládnoucí progresivně-konzervativní strany, která získala pouze dvě křesla a ministerská předsedkyně Kim Campbellová se ani do parlamentu nedostala. Neúspěch této strany spočívá hlavně v tom, že měla negativní předvolební kampaň, která zesměšňovala ostatní strany. Dále arogance předchozí vlády Briana Mulroneho, která nebrala zřetel na veřejné mínění. Klasickou ukázkou je, že veřejné mínění dávalo víc šancí na úspěch při volbách quebeckému poslanci Jean Charestovi, který byl při letošní konvenci strany v Ottawě protikandidátem Kim Campbellové, když se rozhodlo o tom, kdo povede stranu do letošních voleb. Přesto si delegáti zvolili Campbellovou. Ironií je, že Charest je jedním ze dvou poslanců, které progresivně-konzervativní strana v Ottawě nyní má. Největší škodu však zřejmě straně způsobila špatná ekonomická situace, během které se snažila Mulroneho vláda prosadit GST, která vysloveně dusí malé podnikání.

Kalendář

TV:

MacLean Hunter-Cable TV
Kanadská mwaika
Okno - Každý pátek 17:30

Toronto:

4. 11. (čt) 19:30
Beseda s JUDr. Z. Kesslerem
předsedou ústavního soudu ČR
Victoria College, 73 Queen's Park Cres.
6. 11. (so) 19:00
Pěvecký večer
Československý baptistický sbor
200 Annette St.

7. 11. (ne)

Bazar Dámského odboru

Ukrajinská hala

85 Christie St.

21. 11. (ne)

Vánoční trhy

Sokol

Sv. Václav - 496 Gladstone Ave.

27. 11. (so) 9:00

Bazar kostela sv. Pavla

1420 Davenport Rd.

Z projevu děkana Evangelické teologické fakulty UK k 28. říjnu

Torontská odbočka ČSK ve spolupráci s Československým baptistickým sborem uspořádala k 75. výročí vzniku ČSR přednášku děkana Evangelické teologické fakulty Univerzity Karlovy Jakuba S. Trojana. Na večeru spolupracovali zpěváci z Československého baptistického sboru a setkání bylo zakončeno i diskusí, kdy profesor Trojan odpovídal na dotazy z pléna. Je zapotřebí také zmínit pohoštění, které připravili členové Čs. bapt. sboru. Vzpomínku uváděl předseda torontské odbočky dr. Peter Munk. Z přednášky profesora Trojana uvádíme:

Jsem v rozpacích nad rozpadem státu a nyní jsou zde i rozpaky nad datem, které stojí na počátku naší státní existence v roce 1918. Slyšíte jistě o tom, že v nás se rozvířila otázka, jestli máme vůbec 28. říjen vzpomínat, zda bychom neměli vzpomínat spíše 28. září, svátek sv. Václava, podle velmi silné katolické tradice. Ty rozpaky s sebou neseme z doby nesvobody, kdy 28. říjen komunisté přeznačili na Den znárodnění a samozřejmě rozpaky nad 28. říjnem měli i ti, kteří zůstali ve Vídni v roce 1918. My často zapomináme, že rozpadem Rakouska-Uherska, vlastně zůstali naši krajané, Slováci a Češi v Rakousku tak hojní, bez vlasti. Byla to podobná situace jako vznikla pro nás, pro Slováky a Čechy, 1. ledna 1993. Rozpadem státu, zdá se, jakoby byly zasuty do stínu i ideály, které stojí v pozadí vzniku Československé republiky. Vzpomeňme na to slavné Masarykovo slovo, že státy se udržují ideály, jimiž byly počaty, jimiž vznikly. Mohly bychom z toho snad dovodit, že rozpad ČSFR znamená také zánik ideálů, které byly na počátku vzniku Československého státu? Máme tedy rezignovat na to velké dědictví našich otců? Přiznat si, že jediný politický pragmatismus bez jakékoliv ideovosti je cesta do budoucnosti?

Když jsme v listopadu 1992 měli na hradě symposium, které se zabývalo ideou české státnosti, najednou, se ukázalo, že se dělíme vlastně na dvě skupiny. V té jedné

katolíci s evangeliky zastávali, že státy, mají-li přetrvat víchřice a krize, musí stát na pevných ideových základech, že musíme sáhnout do naší slavné minulosti, oslavit kořeny, z nichž vznikaly naše novodobé národy. Aproti nám stála druhá pragmatická skupina, která tvrdila, že již musíme skoncovat s tím, že český stát a český národ, platí to s obměnou i pro Slovensko, je založen nějak duchovně - na ideových základech a že se musíme vrátit k realitě dneška, kde nevítež žádné ideály, ale kde se prosazuje schopnost, soutěživost, pragmatičnost a všechno, co známe z naší dnešní civilizace. Tedy opět rozpaky, jestli státy stojí na nějakých ideálech a jestli se jimi udržují.

... Pokusme se tedy bilancovat:

1) 28. říjen není datem mezi daty, nýbrž je to ideový cíl, je to perspektiva k tomu, abychom se znovu ustavili v hluboké věrnosti pravdě, která, byť na čas potlačena bývá, přece nakonec vítězná jest. Pravda, která vládne nad našimi osobními životy, která vládne nad institucemi, světskými i církevními. PRAVDA PANĚ VÍTEŽÍ.

2) Současně s věrností pravdě, která má být jednoznačná, která má být svědectvím, mým i tvým, svědectvím se vším rizikem s

tím vším má být spojena tolerance; Jan Hus, Čeští bratři. Tolerance je často chápána jako lhostejnost - nezáměr. Pravá tolerance se snoubí s vyznavačským postojem vůči pravdě. Pravda nevyklučuje toleranci. Pravá tolerance předpokládá svědectví pravdy.

3) Důraz na nenásilí. To byla Masarykova vize: Ježíš, ne Cesar. Tak tomu rozuměl. A je pozoruhodné, jak i v těch posledních desetiletích našich dějin, obou našich národů, jak se tyto tři principy spojily, jak prosakují dušemi i jednáním všech, kteří se dávno odloučili od církevního kontextu. Copak je náhodou, že v tom svatém listopadovém týdnu, zejména při poslední velké manifestaci na Letné, se ozve z úst moderátora výzva, abychom vyslechly ty dva mladé policisty, kteří byli zapleteni do útoku na Národní třídu, abychom pozorně naslouchali jejich vyznání, abychom jim odpustili, protože pravá politika, to je rozhovor mezi věcmi časnými a věčnými. „Hle tam je katedrála,“ řekl moderátor „ta nás upozorňuje na věci věčné.“ Sedm set tisícové shromáždění naslouchá zpodobě a volá vstříc těm mladým dvěma policistům: „Vždyť jsme lidé.“ Jsem přesvědčen, že přes věky mnohými cestami se to nejhlubší dědictví našich dějin: vůle, touha po pravdě jako očistující a obnovující moci, ochota k toleranci, k naslouchání druhým a spoléhání na nenásilí prosadí a zůstane naším programem. To je 28. říjen. Zde jsme my, vyjděme tedy vstříc na cestu nové odpovědnosti ve světle těchto ideálů.

abe

Česká televize o nás

V těchto dnech (vždy v pátek v 17:30) uvádí kanál 10 televizní společnost Maclean Hunter pořad Kanadská mozaika, který vznikl ve spolupráci torontské redakce Okno a České televize z Ostravy. Jedná se o čtyřdílný cyklus krátkých filmů o životě Čechů v Kanadě. Bohužel jen Čechů, protože slovenský element zcela z Kanadské mozaiky vyprchal. Nejzdařilejší je první část s názvem *Drsná i vlídná*, která se zabývá historií českých přistěhovalců do Kanady. Zde máme možnost vidět život našich krajanů v Saskatchewanu a zcela objasněná je historie německých sociálních demokratů, kteří odešli do Kanady před Hitlerem. To je něco, co Česká televize pro nás objevila. Můžeme zde vidět vyprávění o vzniku Batawy od nedávno zesnulého Antonína Daičara. V celém seriálu musíme obdivovat vynikající kameru Pavla Brynycha. Jeho záběry jsou nejen technicky dokonale, ale co je důležité, mají i filosofickou hloubku a každý snímek je výpovědí. I celková koncepce seriálu má spád a drží se osnovy. Problém nastává trochu v druhé, třetí a čtvrté části při sestřihu dialogů, které si již neměla ostravská skupina možnost ověřit s torontskými spolupracovníky. Výpovědi jednotlivých aktérů mnohdy neodpovídají tomu, co chtěli říci. V druhé části *Torontské snění*, kde se hovoří o torontských umělcích si Maria Gabánková pouze stěžuje na to, že je zde kultura baseballu a McDonalda a zcela zmizela část o tom, jak pracuje a učí na OCA. Ještě hůře dopadla Hana Mrázová, která vypráví o svém přátelství s bangladéskou výtvarnicí Ferdos, která přišla do Kanady přes Španělsko. V zájmu zrychlení dialogu, však Bangladéš zcela z vyprávění vypadla, takže to vypadá, že Španělsko se nachází někde poblíž Indie. V této druhé části se můžeme seznámit i s torontským výtvarníkem Jiřím Ladochou a Česká televize představuje sochaře Randu z Winnipegu, který je autorem pomníku politických vězňů na Masaryktownu.

V třetí části *Podnikání jako sen*, která vypráví o kanadských podnikatelích jsou záběry z Toronto, Montrealu a Edmontonu. Zde je zajímavá koncepce, kdy čeští filmaři nechtěli vyzdvihnout pouze úspěšné bohaté podnikatele, ale i ty, kteří mají malé podniky. Opět budí trochu rozpaky sestřih zvuku. Například z rozhovoru se mnou zcela zmizela ta část, kde hovořím o své práci v *Novém domově*, takže to vypadá, jako kdyby *Satellite* byly první noviny, které byly zhotovovány na osobním počítači značky Macintosh. To by se ještě nakonec dalo vysvětlit tím, že *Nový domov* graficky zhotovovala firma ABE.

Nejkontraverznější je asi čtvrtá část *Člověk není nikde sám*, která má vyprávět o kanadských spolcích a organizacích. Je chvilkyhodné, že se autoři filmu opět soustředili na méně známé organizace. Přesto je zarážející, že chybělo třeba nakladatelství 68 Publishers nebo z novin chyběl *Nový domov*, ale je věnována podstatná část Kanadským listům a je zde i zmínka o *Kanadském Slováku*. Skoda je i celková filozofie seriálu, která nás líčí jako pasivní oběti zlého režimu, ale přitom se nemluví o tom, co se zde odehrávalo aktivně. Tato filozofie tak zcela zapadá do filozofie lidí doma, kde bylo 15 milionů obětí komunistického režimu.

Přes tyhle všechny nedostatky stojí video České televize z Ostravy za to, abyste jej měli ve své videotéce. Je to totiž zrcadlo, jak nás vidí lidé doma. Je plné krásných záběrů a uvidíte zde i snímky, které jsou historické. Skoda jen, že se nešlo při těch historických snímcích trochu více do hloubky a do archivu televizních skupin zde v Kanadě, který českým filmařům nabízel Josef Čermák a Milo Kubík. Kromě kameramana Pavla Brynycha na pořadu spolupracovali Drahomír Strnad, Hana Juračáková, Jiří Bura, Adina Karbulová, Vlastimil Putek a Marcel Petrov.

Vy, co nemáte možnost Televizní program v Parkdale vidět si můžete čtyřdílný seriál české televize objednat na dvou kazetách. Cena jedné kazety je 24 dolarů. Obě kazety pak stojí 45 dolarů. Můžete si je objednat na adrese ČSK, 740 Spadina Ave., Toronto, Ont., M5S 2J2 nebo na tel. čísle 925-2241.

Aleš Březina

Slovenský lutheránský sbor sv. Pavla (1420 Davenport Rd.)

zve

na předvánoční bazar,

kteří se koná v sobotu 27. listopadu od 9 hodiny ráno.

005 — Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver

Tel.: (604) 661-7530

Informační a imigrační

středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354

Masarykova doplňovací škola

Sobota: 12:30 - Opět v září
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public

School, 61 Holmfinch Terrace
Informace: Z. Žilová: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 15:00-18:00
středa: 15:00-21:00,
sobota: 10:00-12:00.
Tel.: 431-9477

Překlady, tlumočení konzultace jazykové výuka



Eva Mesticová

Tel.: (416) 921-5788
Fax: (416) 922-8786

010 — Financial

CZECHOSLOVAK

(TORONTO)

CREDIT

UNION LIMITED

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:

Pondělí, čtvrtek a pátek

10:00-19:00

Úterý, středa

10:00-17:00

sobota

10:00-14:00

Velvyslanectví a Generální konzulát

České republiky

upozorňují, že bývalí občané
ČR, kteří byli na vlastní žádost
propuštěni ze státního svazku
do konce roku 1989, mohou
požádat o vrácení občanství
České republiky jen do konce
roku 1993.

Československý baptistický sbor

200 Annette St., Toronto
zve krajaňskou veřejnost
na pěvecký večer,

kteří se koná v sobotu 6.

listopadu v 19:00 večer.

Pásmo písní uvede rozšířený

pěvecký sbor se sólisty.

Kursovňí lístek

100 Kč	4,75 CDN \$
1 CDN \$	21,05 Kč
100 SK	4,10 CDN \$
1 CDN \$	24,39 SK

Toronto Star: 28. 10. 93

1 CDN \$	21,94 Kč
100 Kč	3,43 US \$
1 US \$	29,07 Kč

KURSY SPORITELN

Česká spořitelna

100 Sk nákup	79,00 Kč
100 Sk prodej	83,00 Kč
Slovenská spořitelna:	
100 Kč nákup	107,00 Sk
100 Kč prodej	115,00 Sk

MFD 21. 10. 93

013 — Business

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postscript) - česká
klávesnice. Slovenština
přes přechodovač (op-
tion). Volejte: 530-4222
nebo pište:

Aleš Březina,
ABE, P.O. Box 176,
Station "E", Toronto,
M6H 4E2.
Čs. Atény
Čs. Bookman.
Čs. Ženeva
Čs. Helvetica,
Čs. Londýn.
Čs. New York
Čs. Palatino,
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskárská sazba v 11 jazycích
na počítači.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P.O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Chamber
of Commerce
Canada-Slovak Chamber
of Commerce

**Kanadsko-česká
obchodní komora
Kanadsko-slovenská
obchodní komora**
Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor
(P.O. Box 198)
Toronto, Ont.
M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416)-367-3492

030 — Medical

Petr Munk

B.Sc.D.C.
Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

**Denní kronika**

25.10.1993

**Otevřený dopis Václava
Havla firmě HN Gorin**

Praha-Arteria/moj-Osfe protestujeme proti tomu, že už tři roky je zcela bezdůvodně a neobhajitelně uzavřena pro veřejnost kavárna Slavie, toto důležité a tradiční místo setkávání pražských intelektuálů, studentů a starších lidí. Vyzýváme firmu HN Gorin, která má tuto kavárnu pronajatu, aby ji neodkladně otevřela veřejnosti. Neudělal-li tak, vážně tím poškodí dobré vztahy pražské inteligence ke kapitalismu a ke Spojeným státům americkým.
(Dopis je součástí Havlových petic za otevření Slavie, kterou již podepsala řada osobností. S jejím zněním souhlasil mj. i velvyslanec USA v ČR Adrian Basora.)

První výsledky ČSÚ

Praha-Arteria/nic-Hodnoty 3,86% dosáhla míra nezaměstnanosti v České republice v druhém čtvrtletí tohoto roku. Vyplyvá to z výsledků výběrového šetření pracovních sil, který provedl Český statistický úřad. Tato hodnota je o 1,08 bodu vyšší než údaje ministerstva práce a sociálních věcí, což je podle pracovníků Českého statistického úřadu způsobeno především rozdílnou metodologií.

Zatímco totiž ministerstvo práce a sociálních věcí vychází z údajů o uchazečích registrovaných úřady práce, údaje výběrového šetření pracovních sil zahrnují všechny nezaměstnané, kteří splňují mezinárodní definice a to bez ohledu na jejich registraci.

Podle slov předsedy Českého statistického úřadu Edvarda Outraty je účelem tohoto šetření především rozšíření informací o struktuře zaměstnanosti, případně nezaměstnanosti.

**Čtvrtina kontrolovaných
vzorků je nevyhovující**

Praha-Arteria/dolt-O výsledcích činnosti České obchodní inspekce za devět měsíců letošního roku dnes informoval její ústřední ředitel - ing. Časlavský. Pracovníci ČOI provedli podle jeho slov kontrolu potravinářského i spotřebního zboží ve více než 35.000 provozních jednotkách. Celkové výsledky jsou neutěšené. skoro každý třetí nákup byl předražen, každé osmé kontrolované zboží mělo závady v jakosti. V laboratořích ČOI bylo provedeno 4.800 rozborů (laboratoř v Karlíně pracuje podle Časlavského téměř 24 hodin denně), z toho čtvrtina vzorků byla hodnocena jako nevyhovující. Na zboží v hodnotě 68 mil. Kč byl uplatněn zákaz prodeje, bylo uloženo téměř 20 tisíc blokových pokut ve výši 15 milionů Kč. Živnostenské úřady i orgány trestního stíhání jsou nyní na základě podnětů poskytnutých inspekcí v permamenci.

**Udělování ceny za
nejkrásnější knihu roku**

Praha-Arteria/moj-"Milovaný obraz" je název knihy, jejímž autorem je Jiří Teper a které byl letos udělen titul "Nejkrásnější kniha roku". Náměstek ministra kultury Michal Prokop dnes předal cenu za typografii této knihy Vladimíru Popovi a za grafickou úpravu Cláře Istlerové. Kniha se zároveň umístila mezi dvacetí prvními tituly v soutěži "Nejkrásnější kniha světa" ve Frankfurtu nad Mohanem. "Tato soutěž je celosvětovým finále podobných národních soutěží, jako je u nás "Nejkrásnější kniha roku", řekl dr. Jaroslav Čisáň. Jak dále informoval, do letošního ročníku soutěže bylo zasláno zhruba 600 titulů ze třiceti zemí světa, mezi nimiž byly tak polygraficky vyzrálé země, jako je SRN, Belgie, Švýcarsko, USA a další.

ČSSD: Importované**potraviny jsou často špatné**

Praha-Arteria/GoGo-Česká republika je jediná země v Evropě, která ještě nezakázala dovoz ovoce, zeleniny, brambor a dalších druhů rychle se kazících zemědělských produktů horších než I. jakost. A to už to dokázalo i Rusko, respektive státy SNS, řekl na dnešní tiskové konferenci ČSSD předseda odborného zemědělského týmu Realistického bloku Ing. Jaroslav Bartoš.

Většina z těchto produktů k nám importovaných je podle něj II. jakosti, nebo dokonce nestandardních. Skoro žádná zásilka nemá pro mezinárodní obchod potřebnou certifikaci.

Takovýto postup naší vlády nemá podle Ing. Bartoše nic společného ani s ochranou spotřebitele ani tuzezemských výrobců. Proto ČSSD důrazně žádá změnit dosavadní předpisy a přístup odpovědných resortů k celé problematice.

27.10.1993

Z informační tabule**poslaneckého klubu HSD-SMS**

Praha-Arteria/bob-moj-Velkou pozornost poslanců i novinářů vzbudila báseň J. Klečky "Jsme", která se v těchto dnech, kdy vrcholí diskuse o reformě státoprávního uspořádání, objevila v budově parlamentu na informační tabuli poslaneckého klubu Hnutí za samosprávnou demokracii - Společnosti pro Moravu a Slezsko. Tisková agentura ARTERIA přináší její text v nezkráceném znění.

JSME

Nikdy jsme nepřestali
být svoji
ať osud nejednu
nám kladl past
To my jsme stáli
na Moravském poli
a kvůli zabití
svoji vlasti.
Kde zbabělci
se schovávali v nory,
když ve víchřici
hučel smrti kvas,
my krváceli
v síni Bílé hory
a vzkršení jsme
vstali z hrobu zas.

Moravy slunce vzhází
v zlatorudý jas.
Zasvílí znovu,
jako po staletí.
My změnili se v zemi
země v nás.
Je naše matka,
my jsme její děti.
I nad Moravou
rozjasní se nebe,
když vůle bude
tvrdší našich hůr.
Buď budem rovni
s Čechy vedle sebe
anebo Praha
pocítí náš vzor!

**Redaktoři odcházejí
z Českého deníku**

Praha-li,čtk)-Šéfredaktor Českého deníku Pavel Šafr a dalších 21 redaktorů dali vydavateli Českého deníku Josefu Kudláčkovi výpověď. Důvodem k podání výpovědí byly podle Šafra jak permanentní zásahy vydavatele Kudláčka do personálního obsazení redakce, tak i politická názorová neshoda mezi redakcí a vydavatelem. Vydavatel Josef Kudláček MF Dnes řekl, že žádné výpovědi dosud neobdržel, a o tom, že je dvě desítky redaktorů podaly, se dověděl teprve včera odpoledne ze zprávy ČTK.

**Od posledních voleb se
mínění voličů nezměnilo,
hlásí IVVM**

Praha-mfd-čtk/zj-Občanská demokratická strana si nadále udržuje největší přízeň

mezi voliči. Ve volbách by získala v říjnu 31 procent hlasů. Vyplyvá to z výzkumu, který provedl Institut pro výzkum veřejného mínění. V obdobném výzkumu STEM získala ODS 23 procent hlasů.

Druhou nejsilnější stranou je podle IVVM Česká strana sociálně demokratická se 13 procenty a třetí Občanská demokratická aliance s 8 procenty hlasů. Levý blok by získal podporu šesti procent občanů a Křesťanská a demokratická unie - Čs. strana lidová čtyř procent. IVVM tak v podstatě potvrdil výsledky, kterých politické strany dosáhly při průzkumu STEM.

Výzkum IVVM dále naznačil, že voleb by se určité zúčastnilo 69 procent občanů. Oproti stejnému průzkumu v minulém měsíci se snížil počet občanů rozhodnutých se voleb nezúčastnit, a to z 22 na 17 procent. Podle stejného průzkumu prezidentovi republiky důvěřuje 73 procent občanů České republiky, vládě 60 procent a Poslanecké sněmovně 23 procent občanů.

**Češi letos pijí méně piva,
prímát ale těžko ztratí**

Praha-mfd/jkl-Spotřeba piva v České republice v prvním pololetí letošního roku poklesla zhruba o čtrnáct litrů na hlavu. Přesto by Češi neměli ztratit prvenství ve světovém žebříčku pivařů, protože vloni vedli asi o dvacet litrů.

Vlošským rove vyplil občan České republiky v průměru 166,6 litrů piva. Za prvních šest měsíců letošního roku to však bylo jen 152 litrů. Hlavními důvody jsou podle Jiřího Kmínka z a.s. Pražské pivovary nižší koupěschopnost českého obyvatelstva a vyšší pracovní morálka. Lidé si například méně často dovoli jít na pivo v pracovní době.

**Brutální vrah novinářky
dopaden a usvědčen**

Praha-čd-Po bezvadném zásahu policie byl odhalen pachatel brutální vraždy redaktorky Telegrafu ještě téhož dne, kdy byl případ oznámen. Hlavní motivací pachatele čin byla loupež osobního počítače. Statistika odhalených případů vražd hovoří ve prospěch policie.

Ve středu večer 20. 10. navštívila 23letá redaktorka deníku Telegraf spolu s dvěma kamarády vinárnu ABC v Praze 4-Braníku. Zde se seznámila s neznámým mladíkem, který ji doprovodil domů a když zjistil, že má v bytě počítač, vzal z kuchyně nůž a několikrát ji bodl do krku a do hrudi. Dívka však pořádku žila a tak ji ještě uškrtil. Pak sebral počítač a další předměty a z bytu odešel. V neděli večer byl dopaden pachatel, 21letý nezaměstnaný P. M. z Kraslic, dvakrát soudně trestaný. Po tříhodinovém výslechu se k vraždě doznal. V protokolu bylo uvedeno, že významnou roli v jednání pachatele sehrál alkohol.

Druhá zednářská velelůže

Praha-ld-Existence loží svobodných zednářů, které komunistický režim potlačoval, je jedním z příznaků demokratického charakteru naší společnosti. V sobotu 23. října Velký Orient francouzský (Grand Orient de France) "vnese světlo" do nové velelůže, která nese název Velký Orient český. Sdružuje lože Comenius (Praha), Dřina lidskosti (Praha), Cestou světla (Brno) a Harmonie (Plzeň). Velmistř Velkého Orientu Francie Gilbert Abergel zdůraznil, že tato větev svobodného zednářství, jejíž tradice sahají až do dob francouzské revoluce, se zaměřuje především na společenské problémy a nezáhad od svých členů víru v boha. Podle jeho názoru se srovnání s jinými postkomunistickými zeměmi toto hnutí právě v naší republice zaznamenalo největší rozmach. V současné době mají zednářské lože různých obediencí v České republice zhruba 250 členů, zatímco za první republiky jich bylo asi 1500.

28.10.1993

Shromáždění SPR-RSČ k výročí 28. října

Praha-Arteria-Asi 2000 členů a příznivců Republikánské strany se dnes ve 12 hodin shromáždilo u sochy sv. Václava na Václavském náměstí, aby uctilo státní svátek. Po krátkém úvodu poslance Jana Víka proneslo projevy 5 řečníků. Poslanec Jaroslav Novák řekl, že volba prezidenta parlamentem bez Senátu je neplatná. Poslanec Josef Krejsa mimo jiné sdělil, že "rozbití Československa musí každý vlastenec chápat jako vlastizradu". Poslanec Milan Loukota oznámil, že republikánský poslanecký klub navrhuje znovuzavedení trestu smrti. Projev bývalého poslance FS Jaroslava Lhotky obsahoval i tuto pasáž: "Jedním z prvních úkolů nového prezidenta dr. Sládka bude i připojení Podkarpatské Rusi k Československu a osvobození Lužických Srbů". Poslanec Josef Valenta se zasazoval o zvýšení důchodů a o další sociální opatření. Předseda strany Miroslav Sládek mj. oznámil, že strana požaduje přijetí zákona o prokazování nabytého majetku a že bude podáno trestní oznámení na narušitele dnešní demonstrace. Dále řekl: "Až vyhrájeme v příštích volbách, zničme šlechtu, zkontrolováme ji majetek a vyženeme ji." O Německu se vyjádřil: "Za vše špatné v této zemi může nacistické Německo. Nikdo nemůže říci, že Německo současnosti a Německo tisícátých let se liší. Jejich politika, cíle a prostředky jsou stejné. Ve vztahu k nám se jedná o politiku vydírání."

Shromáždění proběhlo bez větších incidentů, pouze když dr. Sládek chtěl pronést projev z pomníku, musel být snesen policisty a poté jej pronesl z připraveného podla. Několik občanů též házelo na dr. Sládka vejce.

MOS o nezávislosti masmédií a GP

Bratislava-Arteria-Na paralelu - časová i významová - mezi dvanácti maďarských a slovenských elektronických masmédiích poukázal na dnešní TK MOS její předseda László Nagy. V MR boli predvčerom odvolaní niektorí nezávislí redaktori politického spravodajstva maďarského rozhlasu a 2. programu MTV. V ten istý deň bola doplnená Rada STV o kandidátov navrhnutých HZDS a SNS. Rada má tak 7 z 9 členov zastupujúcich koalíciu HZDS-SNS. Podľa L. Nagyho ide o "hrubý útok" na nezávislosť týchto masmédií a nátlak na novinársku etiku a možnosť objektívneho informovania.

Zároveň předseda MOS poukázal na "hrubý nátlak na nezávislost" Generální prokuratury, keď předseda vlády Vladimír Mečiar vyhlásil, že vláda schválí novou platovú úpravu prokurátorom až po tom, keď odstúpi súčasné vedenie prokuratury SR. L. Nagy upozornil na Ústavu SR (hlava 8, čl. 149), ktorá hovorí o tom, že generálneho prokurátora SR môže jmenovať iba prezident SR.

Při poručování zákonnosti v SR může MOS využít svoje kontakty na poslance liberálního bloku Evropského parlamentu, Radu Evropy či Liberální internacionálu, kterou je členem L. Nagy.

29.10.1993

Svobodní demokraté o senátu

Praha-Arteria-Upustili jsme od jakékoliv kritiky senátu parlamentu, jelikož si myslíme, že ústava by neměla být měněna ze dne na den. Jestliže někteří ekonomové, kteří loni byli zastánci senátu nyní argumentují ekonomickým hlediskem proti němu, znamená to, že jejich časový horizont nepřesáhl jeden rok a já pochybuji o jejich schopnosti řídit tento stát," sdělil dnes místopředseda Svobodných demokratů (OH) Tomáš Sokol. Dále řekl, že stejný termín komunálních a senátních voleb není

na překážku. Jiří Dienstbier vyjádřil uspokojení nad důstojným průběhem oslav 28. října a dodal: "Potěšilo nás, že i odpůrci 28. října se k tomuto datu nakonec vyjádřili kladně. Z projevů bych zejména kladně ocenil řeč pana premiéra, který se odvolal na tradice první republiky, listopadu a posledních čtyř let." Jiří Dienstbier také sdělil, že v poslední době vstoupilo do strany v Praze "několik desítek nových členů".

Zmluva medzi ČR a SR o oprávnění na podnikání

Bratislava-Arteria-Zmluvu medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o dočasném oprávnění na podnikání fyzických a právnických osob, které podnikají na území druhé republiky po 31. decembri 1992 dnes podpísali minister spravodlivosti ČR Jiří Novák a ministerka spravodlivosti SR Katarína Tóthová. Zmluva má pokrýť medziobdobie vaku, pričom sa vzťahuje na všetky podnikateľské subjekty, ktoré sa nachádzali na území druhej republiky, uviedla K. Tóthová. Ako sa ďalej vyjadril jej český náprotivok J. Novák, živnostenské oprávnění, ktoré vzniklo do 31. decembra 1992 na území jednej zmluvnej strany, môže byť vykonávané do 30. júna 1994 na území druhej zmluvnej strany, pričom ako ďalej zdôraznil, zmluva tohto typu musela byť uzavretá aj keby to postihovalo len 1 právnickú osobu.

ČSA zdražilo lety na Slovensko

Praha-mfd- Československé aerolinie (ČSA) zvyšují od 1. listopadu ceny pro přepravu mezi ČR a Slovenskem v závislosti na typu tarifu o 34 až 60 procent. Zvýšení se nevztahuje na speciální zlevněné tarify pro mládež a cestující v důchodovém věku.

Ocenění legionářům

Praha-telegraf-Uznání legionářské obci, obci politických vězňů z doby nacismu, sdružení domácího odboje "Věrní zůstaneme!" a sdružení účastníků národního povstání z roku 1945 vyslovil včera pražský primátor Jan Koukal. "Vaše životy, které jste vrchovatě naplnili úsilím o demokracii, svobodu, právo na důstojný život v zemi, které se ne nadarmo říká srdce Evropy, jsou hodné následování," řekl na shromáždění, které svaz uspořádal u příležitosti státního svátku.

"Žena Evropy"

Praha-ss-Novinářka Svobodné Evropy L. Rakušanová byla vybrána za českou kandidátku na prestižní cenu "Žena Evropy", kterou každoročně vyhlašuje mezinárodní výbor pod patronací komise Evropského společenství. Nominaci L. Rakušanové výbor odůvodnil především její novinářskou aktivitou, která přispěla k integračnímu procesu v Evropě. Na druhém místě se umístila novinářka Lidových novin P. Procházková, na třetím vysokoškolská profesorka J. Šiklová.

30.10.1993

Lidové noviny jsou na prodej Ringierovi

Praha-mp-Dohoda o tom, že se většinovým podílníkem akciové společnosti Lidové noviny stane švýcarská firma Ringier, je podle zdrojů ČTK již prakticky uzavřena a definitivně o ní bude rozhodovat valná hromada a.s. LN 13. listopadu. Podle zdrojů z okruhu akcionářů LN má Ringier údajně získat 51 procent podílu. Vydavatelský koncern Ringier v ČR vydává již 17 titulů - Blesk, Reflex, Pořít, Moravskoslezský den, Týdeník televize a další.

Česká republika v Radě bezpečnosti

New York-tel-Česká republika bude od 1. ledna 1994 dva roky členem Rady bezpečnosti OSN. Rozhodlo o tom včera v New Yorku Valné shromáždění světové organizace.

Hlasování Valného shromáždění OSN, které každý rok touto dobou volí pět deseti nestálých členů Rady, bylo tajné. V rozhodujícím druhém kole získala ČR 127 hlasů, což je o 11 více než bylo v tomto kole potřeba. Její protikandidát Bělorusko mělo 47 hlasů.

Drobná změna

NEW YORK-tel-Náměstek českého ministra zahraničí Pavel Bratinka se ve čtvrtek v OSN rozhodně ohradil proti záměru organizace uzavřít v Praze informační středisko OSN.

Podle českých diplomatických zdrojů se generální tajemník OSN Butrus Butrus-Ghālí v reakci na český protest rozhodl své rozhodnutí zrušit a středisko neuzavřít. Náměstek generálního tajemníka M. Vianello-Chiodo vysvětlil P. Bratinkovi po jeho projevu, že se vedení OSN domnívalo, že uzavření střediska bylo projednáno s ministrem zahraničí. Později po prověření záznamů se zjistilo, že o věci sice s ministrem jednali, ale že šlo o ministra zahraničí Slovenské republiky J. Moravčíka. V Bratislavě středisko OSN není.

Evangeličtí pastýři chtějí pečovat o duše vojáků

Praha-Československá církev evangelická hodlá kontaktovat vedení české armády i jednotlivých posádek a útvarů, protože si uvědomuje povinnost pastýřské péče o její příslušníky a starost o mravní a duchovní ovzduší v české armádě. Za základ této péče o vojáky v základní službě či vojáky z povolání pokládá evangelická církev svá místní společenství.

Největší britská investice směřuje do pivovarů

Praha-čd-Významným akcionářem pražských pivovarů (PP), a.s. by se měla stát britská společnost Bass PLC. Smlouva o tom by měla být podepsána v pondělí. Investice má představovat jednu z dosud největších v ČR. PP tvoří pivovary Bráník, Smíchov a Holešovice. Dovedávna k PP patří dnes již zrestituovaný Pivovar U Fleků.

060-Travel

NITRA TRAVEL

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

EUROPE
ON SALE
PRAHA
BRATISLAVA
VIENNA
FRANKFURT
MUNICH

Vyřizujeme víza
do ČR a SR,
máme

k dispozici potřebné
formuláře
Zavolejte si o potřebné
informace!

CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA
360-3800

Fax: (416) 360-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont. Canada

M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK
MANAGER

Nová pobočka v Kitcheneru

Eva Sabol - Engel:

(519) 648-2317

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

424 Bloor St. W.,

Toronto, Ont. M5S 1X5

Přijímáme rezervace

na přímé lety

Toronto-Praha-Bratislava

Výhodné ceny

Notářské služby

Dana Nohavica-Manager

Tel.: 921-8945

a 921-3721

Way to Travel

Nabízíme přímé lety
z Toronta do Prahy a Bratislavy
Levné letenky pro příbuzné a známé z ČR a SR.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

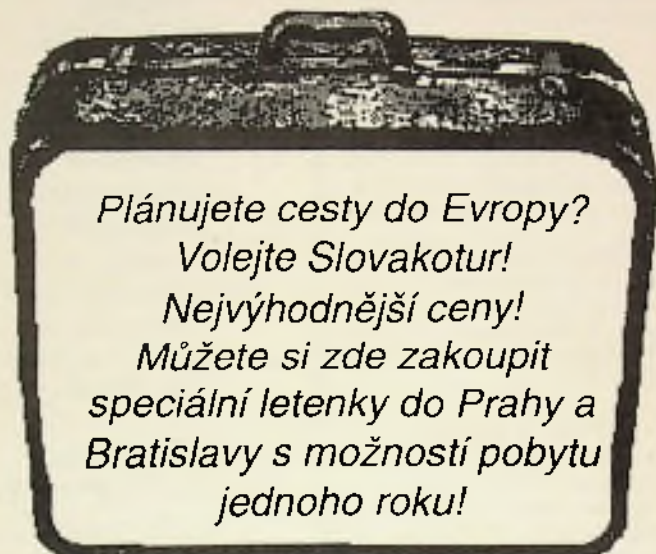
65 The East Mall, Suite 100 C, Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602

060-Travel



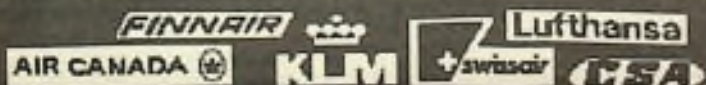
SLOVAKOTOUR INC. INTERNATIONAL TRAVEL CENTRE

Jedna z nejstarších, největších a nejlepších cestovních kanceláří
specializující se na střední Evropu.



*Plánujete cesty do Evropy?
Volejte Slovakotour!
Nejvýhodnější ceny!
Můžete si zde zakoupit
speciální letenky do Prahy a
Bratislavy s možností pobytu
jednoho roku!*

Toronto: 644 Queen St. W., Toronto, Ont. M6J 1E4.
Tel.: (416) 947-9095, 368-1657, 368-7383; Fax: (416) 867-8657
Vancouver: Tel.: (604) 433-5112, Fax: (604) 433-4102.



080 — Books

LITERACY PRAGENSIS



126 Hailebury Dr.
Scarborough, Ont., M1K 4X5
Tel.: (416) 261-7217, Fax: (416) 261-3771

Literacy Pragensis, Video El Canada a Orim
vás všechny co nejsrdčejší zvou na svůj již tradiční
předvánoční prodej knih, hudby, video-kazet a dárků, který
se bude konat 28. listopadu 1993 od 11 do 17 hodin, v
restauraci Praha na Masaryktownu ve Scarborough.

085-Arts



Výstava výtvarných prací
Marie Gabánkové
pod názvem
**TEMPUS EDAX RERUM
- TIME THE DEVOURER
OF ALL THINGS**
se bude konat od 15. listopadu
1993 do 12. prosince 1993
v Art Gallery -
John Aird Centre
na Wilfried Laurier
University ve Waterloo
75 University Ave. West
Waterloo, Ont.;

Tel.: (519) 884-1970 ext. 3800.

O situaci v slovenskej kultúre s M. M. Šimečkom

Na tohoročnom Festivale autorov a prekladateľov v Toronte sa zúčastnil slovenský spisovateľ Martin M. Šimečka. Spýtali sme sa:

ABE: Čo z tvojich vecí si účastníci festivalu mohli vypočúť?

MŠ: Úryvky z mojej knihy The Year of the Frog, ktorá po slovensky vyšla pod názvom Džin.

ABE: Kto to preložil do angličtiny?

MŠ: Dr. Peter Petro, ktorý pochádza z Bratislavy, ale už vyše dvadsať rokov žije vo Vancouveri a učí anglickú literatúru na tamjšej univerzite. Podľa odzvy spomedzi profesionálnych prekladateľov, je to neobyčajne vydarený preklad.

ABE: Ako vyzerá situácia v slovenskej kultúre?

MŠ: Určitá časť intelektuálnej opozície, v ktorej sa grupujú v podstate všetci významní autori či vedci, stratila svoje časopisy Kultúrny život a Slovenské pohľady, teda vlastne možnosť publikovať. Druhá časť slovenskej kultúrnej verejnosti je viac-menej národne orientovaná, nemá medzi sebou nijaké výraznejšie intelektuálne osobnosti, je však dotovaná vládou. Otázne je ako sa opozícii podarí zjednotiť sa a vytvoriť protiváhu prevládajúcej ideológie.

ABE: Kto organizoval a financoval tvoj výlet za oceán?

MŠ: Je to súčasť americkej literárnej ceny Pegasus, ktorú som dostal minulý rok a túto financuje bohatá Mobil Oil Corporation.

ABE: Čiže ministerstvo kultúry alebo slovenská vláda s tým nemajú nič spoločné?

MŠ: Nie. Odchádzam do USA, kde vo Washingtone a New Yorku prisľúbili účasť na autorských recepciách aj pracovníci slovenských zastupiteľských úradov. Rovnako ako českých.

ABE: Čo slovenské veľvyslanectvo v Kanade?

MŠ: Nenadviazali nijaký kontakt, z čoho usudzujem, že ich nezaujímam. Ani oni mňa.

ABE: Čo pripravuješ?

MŠ: Po rokoch som si opäť našiel trochu času a píšem svoju ďalšiu knihu. Trápi ma časový problém, okrem toho, že píšem, som aj vydavateľom. Vydavateľstvo Archa ma časovo dosť vyťažuje.

ABE: Ďakujeme za rozhovor a želáme Ti všetko najlepšie.

Za ABE vypočúvali IVAN ZNAŠÍK a ALEŠ BŘEZINA.

Zemřel herec František Filipovský

Praha-čd. Ve věku 86 let zemřel v Praze v úterý 26. října po delší nemoci herec František Filipovský. Hrál a režíroval v Intimním divadle a ve smíchovské Aréně, odkud přešel do Osvobozeného divadla, kde působil až do jeho uzavření v roce 1938. Od roku 1945 byl členem činohry Národního divadla. Vytvořil také desítky rolí v českých filmech, televizních hrách a v dabingu zahraničních filmů. Poslední rozloučení se zesnulým se uskuteční na jevišti ND 5. listopadu ve 14 hodin.

Odešel režisér Zdeněk Podskalský

Praha-čd. Ve věku 70 let zemřel 29. října po delší nemoci scenárista a režisér Zdeněk Podskalský. Vytvořil mnoho oblíbených filmů a televizních pořadů sahajících od satiry přes veselohry až po crazy-komédie. Mezi nejznámější díla patří Noc na Karlštejně, Bílá paní, Světáci, Trhák, Ta naše písnička česká a mnoho jiných útulů.

Životní omyly a tragédie Jiřího Hájky

Praha-telegraf. V neděli 24. října zemřel v 80 letech prof. Jiří Hájek, jedna z nejrozporuplnějších osobností komunistické éry naší země. Za mlada levicový sociální demokrat, ve zralém věku představitel bolševického režimu, až ho nakonec vnitrostranické spory korigovaly přivedly do disidentové Charty 77.

Stejně jako před necelým rokem zesnulý Alexander Dubček i Jiří Hájek požíval pro své přístupy k vývoji KSČ v roce 1968 v zahraničí značné vážnosti. Rada osobností a mezinárodních organizací před i po listopadu 1989 konzultovala s Jiřím Hájkem a brala jeho názory v potaz. Pro politiku západoevropského světa, a nejen levicového spektra, byl především ministrem zahraničních věcí v Černkové vládě. Tedy té, která se v roce 1968 pokoušela reformovat zastaralé formy komunistické vlády v tehdejší ČSSR na způsob osvědčenější - ovšemže při zachování monopolu vlastní ideologie a strany. Právě takové názory propagoval na svých zahraničních misích ministr Hájek, který byl předtím zástupcem komunistického Československa v OSN. Pro diplomatický svět byl přijatelný, protože představoval ono banální "meščí zlo". To, že se po ruské okupaci Prahy nevrátil do lána Husákovy neustálinské KSČ z něho ve světě liberální politiky udělalo důvěryhodnou osobnost, představitele českého disentu. Tento postoj Evropy zřejmě vedl představitele Charty 77 k tomu, že se na čas stal mluvčím "oficiální" protikomunistické, z jeho hlediska protitotalitní opozice. S velkou podporou zahraničních, názorově blízkých organizací a stran mohl Jiří Hájek zakládat a působit po listopadu 1989 v řadě nadací a spolků a v pozadí se pokoušet ovlivňovat vývoj v boji o charakter sociálně demokratické strany Lidového domu. Na tomto boji však osobního úspěchu nedosáhl: Jiří Horák, jehož působení ve funkci předsedy ČSSD ještě čeká na objektivní zhodnocení, například prohlásil, že do Lidového domu smí Hájek vstoupit jen přes jeho mrtvolu.

Nedivme se, Jiří Horák a další totiž byli přímými svědky okolností, které dělají z Jiřího Hájky napuklou velmi nepopulární osobu. V očích těch českých sociálních demokratů, kteří nikdy nezažili lákadla extremistického komunismu a kteří za to byli v mnohých případech i kruté postižení, je Jiří Hájek jedním ze zrádců sociální demokracie. Byl jedním z těch, kteří přímou spoluprací usnadnili komunistům cestu k moci. V padesátých letech horlil ve svých politologických spisech, sepsaných v servilním dobovém stylu, proti úloze "pravdivých" sociálních demokratů. Budiž připomenuto, že několik měsíců před smrtí se Jiří Hájek od své komunistické minulosti svým způsobem distancoval a omluvil se. Rekl dokonce, že v padesátých letech napsal deset "očklivých" věcí.

Rozporuplný život a omyly Jiřího Hájky, podobně jako Alexandra Dubčka, budou v budoucích chronografiích uváděny jistě ve stínu hlavní vývojové linie české historie. A již dnes je jasné, že mezi postavami nepopulárními. Stal se výmluvným symbolem vzrůstu, skluzu a krachu komunistické ideologie. Tento výsledný dojem z životního osudu člověka je i vlastní tragédií Jiřího Hájky.

Josef Landeroggt

R. Zelenay tragicky zahynul

Bratislavský rozhlas ve vysílání pro zahraničí vysílal 2. listopadu v 20:30 torenského času tuto zprávu: Přestože v tento den víc než v jiný den se smrti počítáme, odchod vitálního, zdravého, známého člověka přece jen každým oťese. Včera v noci a dnes rozechvěla Slovensko zpráva o tragické smrti stálého tajemníka ministerstva kultury Slovenské republiky Romana Zelenaye. Škoda života mladého člověka, kterého život vyhasl kvůli spěchu, chvilkové nepozornosti, nešťastné náhodě na dalším přechodu mezi Slovenskem a Českou republikou.

- Pražská šunka
- Pražské uzeniny
- Maso 1a. jakosti
- Denně čerstvá chutná jídla, cukrářské výrobky a slané rohlíky.

FOTBAL

Zpravodajství z Prahy Jan Janoušek
Česká liga 11.kolo:

Sparta - Bohemians 5:0 (3:0)

Branky: Siegl, Votava, Chovanec z penalty, Kostelník, Kužel. Bohemians již v posledním zápase proti Baníku Ostrava nazečali slabou hrou klesající formu. A opravdu, i přes odvážná prohlášení vršovického trenéra Packarta, že Bohemka jede na Spartu odčinit jarní prohru 1:4, byli pro domácí před televizními kamerami až příliš snadným soustem. Hráči Sparty předstřední odvedou 2. kola Poháru mistrů v Bruselu převyšovali soupeře fotbalovým umem i bojovností. Nakonec mohli křikáři děkovat Spartě za zhrdnost v zakončování akcí a mohli být spokojeni, že si v kapse odváží z Letné nadílku pouze pět gólů.

Bank Ostrava - Viktorie Žižkov 1:0

Branky: Hřavý. Baník se dlouhé minuty nemohl prosadit, Viktorie hrála v obraně velmi zodpovědně. Vítečnou branku vstřelil kapitán domácích Hřavý nechytnutou střílou z přímého kopu do horního rohu branky.

Bohy Brno - Viktoria Plzeň 0:1

Branka: Švejdík. Jedinou chybu Brna dokázala Plzeň již v 5. minutě zápasu dokonale potrestat. Oba body pak Viktoria dostala vydílena.

Dukla Praha - Vítkovice 1:2

Branky: Fiala - Machula. Tuma z penalty Nešťastná Dukla nedokázala zvítězit ani v záchranném zápase dvou týdnů z konce tabulky a její loď se pomalu a jistě začíná potápět.

Chab. - C. Budějovice 0:0

Spravedlivá děba hodů, nikdo ze soupeřů nechce příliš riskovat.

Olomouc - Slavia 0:1 (0:0)

Branka: Berger. Před pěknou návštěvou a před zraky mužného nového generálního sponzora Slavia padl v dobrém zápase jediný gól po chybě olomouckého brankáře Přibyla.

Hradec Králové - Liberec 1:1

Branky: Zemaník - Slezák. Hradec potřebuje body jako sál a z toho pramenila přílišná nervozita jeho hráčů. V nepříteli pohledném zápase je remíza zasloužená.

Drnovice - Zlín 1:3

Branky: Prokop - Holtych, Mičega, Cupák. Ve středomoravském derby se nedokázali favorizovaní domácí výrazněji prosadit. Ševcem ze Zlína dokonale vyšli rychlé protiohody.

Pořadí po 11.kole: 1. Sparta 18,2, C. Budějovice 17, 3. Baník Ostrava 16,4, Slavia 15,5, Zlín 13,6, Drnovice 12,7, Bohemians 12,8, Liberec 11,9, Olomouc 10, 10. Brno 10, 11. Chab. 10, 12. V. Žižkov 9, 13. Plzeň 9, 14. Vítkovice 7, 15. Hradec Králové 5, 16. Dukla 2.

Slovenská liga

12.kolo: Zlín - 1. FC Košice 1:3 (0:3), branky: Jančí - Danko 2, Darica; Nitra - D. Sreďa 1:3 (1:1), branky: Kolár - Fieber; Slovan - Prešov 2:0 (1:0), branky: Kunder, Timko; Humenné - Inter 3:1 (0:0), branky: Kavka, Valkuňák, Jankovský - Luhový, L. Košice - B. Bystrica 1:1 (1:1), branky: Janček - Faktor z penalty; Trnava - Prievidza 0:0.

Pořadí po 12.kole: 1. Slovan 21, 2. D. Sreďa 17,3, Inter 14,4, FC Košice 13,5, Prešov 12,6, Zlín 11,7, Trnava 11,8, Humenné 10,9, Lok. Košice 10,10, B. Bystrica 9,11, Prievidza 9,12, Nitra 7.

Jisté vítězství našich

RCS - Kypr 3:0 (2:0)

Branky: Dubovský, Hapal, Skuhavý; sestava RCS: Molnár (inter Bratislava) - Kadlec (FC Kaiserslautern) - Novotný (Sparta), Suchopárek (Slavia) - Hapal (Leverkusen), Němec (FC Toulouse), Dubovský (Real Madrid), Moravčík (St. Etienne) - Šmicer (Slavia), Skuhavý (FC Janov), Kuka (Slavia), střídali: Timko (Slovan Bratislava), Přetulka (Baník Ostrava). Do konce kvalifikace zbývali naši reprezentaci sehrát dvě utkání, přičemž postupová matematika hovořila jasně: k postupu je třeba vyhrát oba zápasy a to jakýmkoli rozdílem. Před zápasem v Bruselu proti Belgii čekala naše reprezentace na první pohled menší překážku v podobě povinného vítězství doma nad Kypr.

Před zápasem poslal trenér Ježek domů z důvodů menších zranění dvě velké opory reprezentace brankáře Koubu (Sparta) a laťka (Racing Strasbourg), aby je tak šetřil na zápas proti Belgii.

Do branky se postavil houfivák Molnár a laťka nahradil v roli slávistů Šmicer, jeden z nejvěrnějších současnostalentů českého fotbalu. Od začátku utkání praktikovali hráči RCS důrazný forekting po celém hřišti, neustále soupeře napadali a vytvářili si velký tlak. Ten vyústil v oba první góly: první vstřelil krásně z přímého kopu hráč Realu Madrid, v historii nejslavnějšího klubu Evropy, Peter Dubovský. Druhý přidal další legionář v dresu RCS Pavel Hapal. Dobývání kyperské branky pokračovalo i nadále, ale do konce poločasu již branka nepadla.

Přestože naši v druhé půli viditelně zvonili, ohrazení se příliš nezměnili. Třetí gól vstřelil Tomáš Skuhavý a proměnil tak svoji zhruba pátou vyloženou šanci v zápase. O neškodnosti Kyprůků svědčí fakt, že za celý zápas nevytvořili nebezpečnější na branku soupeře. Své neupřimé často naznačovali zákroky za hranicemi pravidel a tak není divu, že dva hráče poslal rozhodčí předčasné pod spych.

Rozhovor s Jaromírem Jágrem

Přestože od začátku sezóny již uběhl měsíc, vrátíme se s Jaromírem Jágrem ještě k letošnímu létu:

ABE: Jak jsi strávil prázdniny?

JJ: Po Stanley Cupu, kdy jsme vypadli s Islanders, jsem odejel domů. Chvilí jsem odpočíval a pak jsem trénoval s Kladnem. Před ligovým soustředěním jsem se vrátil do Pittsburghu.

ABE: Jaké je to, když hrajete bez Marie Lemieux?

JJ: Je to znát, že chybí. Ale v přípravách utkáme to nebylo důležité, horší to je v sezóně.

ABE: Co je nového v obraně Pittsburghu.

JJ: Přišel Marty McSorley a hraje zatím výborně.

ABE: A v útoku?

JJ: Máme přírustek ze Slovenska Laco Karabina. Už jsme tu i tři Čechoslováci. V Pittsburghu se nerozdělujeme.

Skvělý výkon fialek na Letné

Sparta Praha - Anderlecht Brusel 0:1 (0:0)

Před zápasem, kterému předcházela ze strany policie mimořádná bezpečnostní opatření, odvezl prezident klubu AC Sparta pan Mach své hráče do Průhonice. Zde, uprostřed klidného prostředí, slíbil hráčům za vítězství v zápase půl milionu a zvýšil tak motivaci na maximum.

Hráči i funkcionáři Anderlechtu po příletu do Prahy vystupovali značně sebevědomě a vůbec si nepřipouštěli možnost porážky. Průběh zápasu však bohužel potvrdil oprávněnost jejich sebevědomí. Ukázalo se, že nový mladí hráči Sparty zatím nedokázali nahradit své předchůdce, většinou oslavené reprezentanty (Němec, Vrabec, Bílek, Weiss), kteří odešli před sezónou hlavně do zahraničí.

Sparta nastoupila kompletní, chyběl pouze záložník Lumír Mišíř, který nedávno absolvoval operaci kolena. Prvních patnáct minut se oba soupeři otáčkávali, Sparta se tlačila do útoku, ale Anderlecht spolehlivě bránil. Pak však hosté začali vystřikovat rážky a před brankářem Koubov bylo nejdříve pořádně horko. Hlavně jeho skvělému výkonu může Sparta děkovat za to, že do kabin šli oba týmy za nerozhodného stavu. Ze strany domácích stojí za zmínku pouze Chovanec v přímý kop a pak zbrkle zahozené šance Kožleje.

Do druhého poločasu Sparta více zajistila obranu, ale fialky (jak se Anderlechtu jinak říká) předvedly skutečně mistrovský výkon. Belgičtí hráči působili po fotbalové i taktické stránce jednoznačně lepším dojmem a zaslouženě zvítězili, když Nilis v 74 minutě prostřelil nechytnutou střelou zářného Kouby.

Do odvety v Bruselu jde tedy Sparta s jednogólovým mankem a podle kvality obou soupeřů je její postup pravděpodobně v hladině zázraků.

HOKEJ:

Česká liga

13. kolo: Sparta-Hradec Kr. 4:0, Kladno-J. Hradec 13:4, Jihlava-Litvínov 4:2, Pardubice-Zlín 7:3, Plzeň-Olomouc 2:1, Budějovice-Vitkovice 3:1.

Výsledky 14. a 15. kola nedošly.

16. kolo: Vítkovice - Kladno 4:4, Zlín - Sparta 8:1, Olomouc - Jihlava 4:3, J. Hradec - Hl. Králové 7:3, Litvínov - Pardubice 1:4.

17.kolo: Jihlava - Zlín 7:2, J. Hradec - Litvínov 0:9, Kladno-C. Budějovice 3:2, Sparta-Vitkovice 5:5, Plzeň-Pardubice 0:3, Hradec Králové-Olomouc 2:3.

Pořadí po 17.kole: 1. Kladno 24, 2. C. Budějovice 22, 3. Olomouc 22, 4. Sparta 18, 5. Zlín 18, 6. Plzeň 16, 7. Litvínov 15, 8. Pardubice 15, 9. Jihlava 15, 10. Vítkovice 15, 11. Hradec Králové 14, 12. Jindř. Hradec 10.

Slovenská liga

14.kolo: Nitra-Slovan 2:1, Spišská Nová Ves-Martin 2:0, Trenčín-Poprad 6:3, Zvolen-Mikuláš 6:8, Prešov-Košice 4:4.

Kvalifikace pro MS

Slovenská reprezentace hraje nyní kvalifikace o postup na MS do skupiny C. V prvním zápase porazilo Slovensko Kazachstán 6:4. Ve zbývajících zápasech prvního kola porazilo Lotyšsko Bělorusko 2:1 a Slovinsko Estonsko 5:1.

Anton Šťastný se vrátil do Slovanu

Bratislava mld.-Po třinácti letech se vrací do bratislavského Slovanu hokejista Anton Šťastný, jeden ze slavných útoků bratrů Šťastných. Jak na tiskové konferenci 21. října v Bratislavě Anton Šťastný uvedl, jeho působení ve Slovanu je součástí přípravy na účinkování v reprezentaci SR v olympijském turnaji v Lillehammeru.

Z finančních příjmů, které mu zajišťuje smlouva se Slovanem věnuje padesát procent na rozvoj bratislavského mládežnického hokeje, druhou půlku

ABE: Vraťme se k loňskému play-off, měli jste 21 zápasů bez prohry a pak musel přijít zákonitě útlum. Nebyla to špatně načasovaná forma.

JJ: To už je minulost, s kterou se nedá nic dělat a nemůžeme pořád vyhrávat. Doufám, že jsme si to vyhráli na několik roků dopředu.

ABE: Pittsburgh je jedno z nejlepších mužstev v NHL, má nějaké slabiny?

JJ: Těžko říci, jestli má nějaké slabiny, ale moc hvězd na jednom místě není vždy nejlepší.

ABE: Přání v tomto roce?

JJ: Aby se stěhoval Stanley Cup do Pittsburghu. Rádi bychom udělali opět radost našim fanouškům a Martinovi Strakovi a Laco Karabinovi, aby se chytili a vyšli jim sezóna.

Jak je vidět Martinovi Strakovi sezóna zatím vychází a Laco Karabin byl pozván opět do prvního mužstva.

S Jaromírem Jágrem rozhovůval Aleš Březina.

na fondy pro národnostní otázky SR. Peníze nejsou rozhodující. Pro mne je obrovskou motivací působit ve Slovanu, chci hrát, co nejvíce ligových zápasů. Za Slovan podle smlouvy odehraje Anton Šťastný nejméně 20 zápasů.

Jestli před podepsáním smlouvy se Slovanem rokoval Anton Šťastný s Duklou Trenčín, ale pak se rozhodl vrátit se na led rodného města. V současné době žije s rodinou v Lausanne a pro svého zaměstnavatele ve Švýcarsku hledá na Slovensku výrobce selského nábytku. Jeho bratr Peter ještě stále nemá podepsanou smlouvu, avšak podle Antonových slov se na olympijském turnaji určitě objeví. Třetí z bratrů - Marián - nyní dostává golfové hřiště v Quebecu.

Češi a Slováci v NHL

Beránek (Ph.)	12	10	7	17
Jágr (Ph.)	12	6	10	16
Reichel (Cgy.)	13	3	10	13
Straka (Ph.)	12	8	4	12
Ciger (Edm.)	13	5	5	10
Ručinský (Que.)	10	5	4	9
Bondra (Was.)	13	4	5	9
Šmejdlík (Buf.)	12	3	4	7
Klíma (TB)	12	2	5	7
Vojtek (Edm.)	12	1	6	7
Pivoňka (Was.)	13	1	5	6
Šlégr (Van.)	10	0	5	5
Stimpel (Bos.)	11	2	2	4
Kron (Hlf.)	12	1	3	4
Holík (NJ)	10	2	1	3
Kučera (Chi.)	8	1	2	3
Volek (NYI)	10	1	2	3
Sýkora (S.J.)	12	1	2	3
Modry (N.J.)	9	0	3	3
Hamelík (TB)	11	0	3	3
Petrovický (Hlf.)	10	2	0	2
Dermota (Ott.)	2	1	1	2
Kroupa (S.J.)	5	1	1	2
Růžička (Ott.)	7	0	2	2
Svoboda (Buf.)	3	1	0	1
Holák (Phi.)	3	0	1	1
Musil (Cgy.)	13	0	1	1
Karabin (Ph.)	1	0	0	0
Droppa (Chi.)	2	0	0	0
Háček (Buf.)	5	0	0	0

(Číslo uvádí počet zápasů, branky, asistence, body v kan. bodování)
Dominik Háček ve 5 zápasech odchytal 191 minut, pustil 10 branek, zbil 96 střelám a má úspěšnost 89,6 % a má průměr 3,14 branky na utkání.

Pronajmu 1-2 místa v kontejneru z Montrealu do Prahy pro přepravu osobních aut v nejbližší době. Přijatelná cena. Zn.: „Serioznost“. Volejte: Roman (416) 275-9381 nebo Pavel (416) 604-3537.

323-20

Předvánoční prodej českých porcelánových figurek Royal Dux. Za výhodnější ceny než v Praze. Volejte: (905) 825-8676.

324-23

Zdravá žena, 53, hledá jakoukoliv práci, vlastním pracovní povolení. Volejte (416) 961-1933.

325-20

42-letá, s dětmi 12 a 17 let, hledá přítele do 48 let v Torontě. Tel.: (416) 244-1524.

326-p

CZECHOSLOVAKIA

Pomozte tělesně postiženým v ČSFR
Známky z dopisů a pohledy z celého světa posilejte na adresu:
Magda Nováková
Malinovského 156
691 64 Nosislav

Nocleh v Českém Krumlově
Penzion Běla
Běla Dvořáková,
Látrán 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011-42-337-4764

Čtěte
Český zahraniční
časopis



POLYGON

reportér Západ

POLYGON (Západ)
Box 9021
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
CANADA

Redakce v Kanadě



šéfredaktor
Miloš Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757

030 - Medical

Odesílání zahraničních léků,
přesně a rychle zařídí
OLGA OLEŠOVSKÁ
mag. farmacie
z Československa
MEDFOR
Services Ltd.
3101 Bloor St. W. #204
Toronto, Ont., M8X 2W2
(416) 233-6046

hořpoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

**V KUCHYNI
ČECH, ZA BAREM
SLOVAK A
VLASTIČKA
Z MORAVY VÁS
OBSLOUŽÍ**

Po dobrém jídle si můžete
zazpívat.

Rezervace až pro 80 osob.
Každý pátek večer sedánky při
klavíru!

Otevřeno od 12:00 v poledne do
1:00 v noci.

632 QUEEN ST. W.
(West of Bathurst)
Toronto, Ont.
(416) 504-0870

Leslie-Lawrence (dobrá area)-
Pronajmu 1 bedroom apartment, pro
nekuřáka. Zn.: „Dobrá cena“, starší
osoba vítána. Tel.: (416) 445-1994.

322-20